XI.

Beiträge zum gebrauche der allitteration bei den römischen prosaikern.

Ueber die anwendung der allitteration in der lateinischen sprache ist, um von anderen vorarbeiten abzusehen, seit der fleissigen, aber recht mechanischen abhandlung von A. F. Näke (*De allitteratione sermonis latini* im *Rhein. museum* 3. jahrg. (1829), pag. 324—418) öfter geschrieben worden. J. Mähly beschäftigte sich mit diesem gebiete in einer tüchtigen arbeit (*Neues schweizerisches museum*, 4. jahrg. (1864), pag. 207—259), H. Jordan widmete ihm in seinen *Kritischen beiträgen zur geschichte der lateinischen sprache* ein kapitel (pag. 167—188: allitteration und stabreim), herausgeber (ich erinnere u. a. an die ausgabe der *Tuskulanen* von Reinhold Klotz, 1835), grammatiker (um eine weniger bekannte arbeit zu nehmen, H. Kretschmann, *De latinitate L. Apulei Madaurensis* pag. 8—16), metriker (z. b. Lucian Müller, *De re metrica* etc. pag. 452—455), dissertationen (Loch und Theobald) und programme (Schlüter und Cadenbach) wussten auf manches aufmerksam zu machen. In der letzten zeit hat dann Joh. Kvičala in seinen *Neuen beiträgen zur erklärang der Aeneis* (Prag 1881, pag. 293—447: Ueber die allitteration in der Aeneis, vergl. dazu *Litt. centralblatt* 33, jahrg. 1881) unwiderleglich, wenn er im einzelnen auch wohl zu viel allitteration witterte, nachgewiesen, dass Vergil von der allitteration in grossartigem umfange gebrauch gemacht, sicherlich in einem umfange, wie man es bis dahin kaum geahnt. Noch neueren datums ist die anregende arbeit von Ed. Wölfflin, *Die allitterierenden verbindungen der lateinischen sprache*

(Sitzungsberichte der k. bayer. akademie der wissenschaften, philol. - philog. - histor. klasse 1881. bd. II, heft 1 vergl. die besprechung von G. Andresen in der Philol. wochenschrift 1 jahrg. 10, und meine eigene im Philol. anzeiger, jahrg. 1883, nr. 1, 3). Eine nachlese zu Wölfflin brachte dann Ebrard in seinem programme: „Die allitteration in der lateinischen sprache, Bayreuth 1882 (vergl. dazu die besprechung von Thielmann, Philol. anzeiger, jahrg. 1883, 1, 4 und meine eigene Philol. rundschau 3, jahrg. pag. 859—863).

Während nun in all den erwähnten schriften vorzugsweise bald die anwendung der allitteration in gewissen sprichwörtlichen oder formelhaften wendungen hervorgehoben wird, bald die häufig allitterirender worte beobachtet, oder aber die allitterationen koordinirter worte, hauptsächlich die allitterationspaare, besprochen werden, sucht unsere arbeit nachzuweisen, wie in ganz bestimmten grammatischen constructionen die allitteration sehr oft ein bewusstes und beliebtes mittel der römischen prosaiker gewesen, um die betonten worte noch schärfer zu markiren. Da es in der natur der sache liegt, dass ein beweis bloss durch recht zahlreiche beispiele geführt werden kann, so lassen wir diese belegstellen einfach reden, und zwar greifen wir zunächst gewisse grammatische formeln der berichtigung heraus, um die gedanken auszudrücken: I. a, oder vielmehr b; II. nicht a, sondern b; III. a, nicht b; IV. eher a, als b. Wir lassen dabei die möglichen feineren unterschiede zwischen einfacher konsonantischer und mehrfacher konsonantischer und konsonantisch-vokalischer allitteration (z. b. *fama et fortuna* resp. *tristis et trux* resp. *sensus et sermo*), vokalischer (*animus et amor*) und diphthongischer (*audire et auscultare*), vokalisch-konsonantischer (*actor et acroama*) und diphthongisch-konsonantischer (*audire, audere*) allitteration und zwischen „assyllabation“ (z. b. *conspiratio et consensus*) etc. ausser spiel, glauben auch manche beispiele, in denen weniger eine allitteration als eine *an-nominatio*, wortspiel (z. b. *victus et vinctus*), vorliegt, hier für unsere zwecke mitbringen zu sollen.

I. a, oder vielmehr b; die bekannte formel mit *vel potius*: *sedavi vel potius sustuli*. Cic. Phil. II, 18, 46. *subtile vel spinosum potius disserendi genus*. de fin. III, 1, 3. *prorsus disso-*

lutum offendi navigium vel potius dissipatum. ad Attic. XV, 11, 3. habet sectatores vel potius satellites. Tac. Ann. XVI, 22.

II. nicht a, sondern b; non — sed. Die fülle der beispiele beweist, dass die anwendung der alliteration in dieser formel ganz besonders beliebt gewesen, vor allen bei Cicero: non salutis spem sed exitii solacium quaerunt. Cic. in Q. Caecil. 3, 7. non consulto sed casu. ibid. 15, 50. munita plurimorum imperatorum non turribus sed tropaeis. de prov. cons. 2, 4. non per praestigias, sed palam per potestatem. in Verr. IV, 24, 53. non Proserpinam asportasse sed ipsam abripiuisse Cererem videretur. ibid. 50, 111. non ex eo genere, quod exigeretur, sed ex eo, quod emeretur. in Verr. V, 21, 52. ut non cera sed caeno obliti esse viderentur. ibid. 68, 173. non invasisse sed incucurrisse. pro Sestio 6, 14. non restitui lege sed revocari senatus auctoritate oportere. ibid. 34, 73. non periculum nobis sed praesidium denuntiant. pro Mil. 1, 3. non instituti sed imbuti sumus. ib. 4, 10. non expulsi sed evocati ex patria. ad Attic. VIII, 2, 3. praeterit tempus non legis sed libidinis tuae. ibid. VII, 9, 4. ut en non irruisse in alienum locum sed immigrasse in suum diceret. Brut. 79, 274. non ob caedem hostium sed ob conservationem civium. Phil. XIV, 8, 24. non homines laedit sed leges ac iura labefactat. pro Caec. 25, 70. non revocans me ipse sed paene refugiens. ad fam. VI, 7, 3. ut eam non sensu nostro sed salute ipsius metiamur. Tusc. I, 37, 90. non Asiam nunquam vidisse, sed in Asia continenter vixisse laudandum est. pro Mur. 5, 12. neque hanc urbem confligrare, sed se in hac urbe florere voluerunt. in Catil. III, 10, 25. cum sit his propositum non perturbare animos sed placare potius. Or. 19, 65. tu autem nolo existimes me adiutorem huic venisse sed auditorem. de deor. nat. I, 7, 17. non potestatum dissimilitudo, sed animorum disiunctio dissensionem fecit. de leg. agr. II, 6, 14. ut nemo istum comperendinatum sed condemnatum indicaret. in Verr. I, 7, 20. falso sed formidolose. pro Sestio 19, 42. perspicite, quanta potestas permittatur: non privatorum insaniam, sed intolerantiam regum esse dicetis. de leg. agr. II, 13, 33. Hierher gehört auch die stelle: neque ut satis firmo praesidio defensus Sex. Roscius, rerum uti ne omnino desertus esset. pro Sex. Roseio 2, 4.

Aus anderen schriftstelleru: non perplexe, sed palam revocant. Liv. XXX, 20, 2. non enim detrectationem eam munerum mili-

tiae sed apertam defectionem a populo Romano esse. XXVII, 9, 9. non tectis sed terrae crediderat. Justin. XVIII, 4. non accipiunt ex scholis mala ista sed in scholas afferunt. Quint. I, 2, 8. quaedam vero non docentium sunt sed discentium. ib. VIII, 10, 10. non continua sed composita est. ib. X, 7, 14. non se de ingenii fama sed de fide esse sollicitum. ib. XI, 1, 73. non recipiunt sed resorbent. ib. XI, 3, 55. qui a se non virtutes sed voluptatem peti dicunt. XII, 11, 29. quas non miseras animorum sed molestias dixerim. Seneca de const. sap. 10. non irascendum illi sed insaniendum est. de ira II, 9. non quemadmodum inde exiret, sed quemadmodum efferret. Consol. ad Helv. 17. non in studium sed in spectaculum comparaverunt. de tranqu. animi 9. nec sublevatos se sed suffixos. ibid. 10. et erant, qui non inultum exitium sed eruptionem suaderent. Tac. Ann. IV, 50. non incestum sed incustoditum amorem. Ann. XII, 4. non sum remissus ad te sed reversus. Ann. XII, 22. nec una cohors togata defendit nunc Galbum sed detinet. Hist. I, 38. ne tamquam maritum sed tamquam matrimonium ament. Germ. 19. plura ambigua, sed cognitu non absurda. Ann. VI, 28. nec virtutibus, ut boni, sed quo modo pessimus quisque vitiis valebat. Hist. III, 77.

Hierzu bringen wir auch die formeln *ne* — *quidem* — *sed*: ne de venalibus quidem homines electos, sed ex ergastulis emptos. Cic. pro Sestio 64, 134; ferner *si non* — *tamen*: si non sine magno periculo, tamen sine certa perniciē possent. Livius IX, 4, 8; und *non tam* — *quam*: ut Crassus non tam existimari vellet non didicisse quam illa despicere. Cic. de orat. II, 1, 4. neque tam refellendi tui causa, quam ea, quae minus intellegebam, requirendi. de deor. nat. III, 1, 1. ut non tam milites quam magistros militiae electos putares, Justin. XI, 6. non tam discentibus quam docentibus pepercisse. Quintil. I, 1, 17. non tam praemiis periculorum quam ipsis periculis laetus. Tac. Hist. II, 86. nec tam vocis ille quam virtutis concentus videtur. Germ. 3. Vergl. p. 269 u. folg.

III. a, nicht etwa b; — *non*. Auch in dieser formel liebt besonders Cicero die alliteration zur hervorhebung der tonworte anzuwenden: latrant enim iam quidam oratores, non loquuntur. Cic. Brut. 15, 58. praeclara inchoata multa, perfecta non plane. ib. 38, 126. ut evolare, non excurrere videretur. ib. 78, 272. eblaudita, non enucleata esse suffragia. pro Planc. 4, 11. animus ho-

minis dives, non area appellari solet. Parad. VI, 1, 44. ut eam desponsam, non decretam habere videatur. de prov. cons. 15, 36. ut ea maiores nostri docuisse illos, non ab illis didicisse videantur. de harusp. resp. 9, 19. ut ingredi libere, non ut licenter videatur errare. Or. 23, 77. excisa enim est arbor, non evulsa. ad Att. XV, 4, 2. petitor ac pignerator, non ereptor neque possessor. in Verr. III, 9, 27. vim adhibebat pactioni, non voluntatem. in Verr. III, 14, 37. ad valetudinem referatur et ad vires, non ad voluptatem. de off. I, 30, 106. At eius picturam, non poësin videmus. Tuscul. V, 39, 114. Mit hübscher chiasmischer stellung: oratio est cum virtute non cum desidia, cum dignitate non cum voluptate. pro Sestio 66, 138. suavitate ea, qua perfunderet animos, non qua perfringeret. Brut. 9, 38. hospitem enim se Galliae, non hostem advenisse, Liv. 21, 24, 4, cf. 36, 29, 6. quod malis eorum hostes gaudere, non gloriari possent. Justin. XIX, 3. praedam, non proelium cogitantes. XXXIV, 2. — Aus Petron. die sprichwörtlichen redensarten: factum, non fabula, Petron. 76, mufrius, non magister, Petron. 58. apparet enim mollem fuisse, non mitem. Seneca ep. 114. pungit, non perforat. de benef. I, 4. ut se redisse in memoriam, non reduci putet. de benef. V, 23. admittunt illam, non attrahunt. ep. 30. sagacitas hominum, non sapientia invenit. ep. 90. temperare iram, non tollere. de ira I, 7. itaque abstulit illa, non avulsit. Consol. ad Helv. 5. dum discimus, non dum dicimus. Quint. VIII, prooem. 29. promptum sit os, non praeceps. XI, 3, 52. laeta, non luxuriosa. XII, 11, 80.

IV. eher a, als b; und zwar 1. *magis quam*. Die historiker sind es, vor allen Livius. die diese formel häufig anwenden. Aus Cicero notirte ich bloss: fuerunt, quos fames magis quam fama commoverit, Cic. ad Att. I, 16, 5. dissuendae magis quam discindendae. Lael. 21, 76. magis monitoris non fatui quam eruditi magistri. de orat. II, 24, 99. facie magis quam facetiis ridiculus. ad Attic. I, 13, 2; dagegen aus Livius zahlreiche stellen: fide magis quam fortuna. Liv. VI, 27, 3. metu magis quam modestia. VIII, 7, 20. ignominiosae pacis magis quam periculi nuntius. ib. IX, 7, 6. Hübsche beispiele gehäufte alliteration sind: ut magis deinde praeteritae victoriae eos quam praesentes tutarentur vires. ib. XXIII, 18, 12 cf. 13; ähnlich: consilio magis et auctoritate principum quam populi clamore. ib. II, 27, 12, ferner: magis ar-

biter pacis quam adiutor belli. ib. XXIV, 2, 4. magis amore civium et caritate quam cura suorum celebre. ib. XXIV, 4, 8. de quorum precibus quam postulatis magis. ib. XXV, 25, 7. agmina magis quam acies pugnabant. ib. XXV, 34, 9, so mehrfach: agminibus magis quam acie pugnatum est. ib. XXIX, 36, 4 und magis agmina quam acies in via concurrerunt. ib. XXI, 57, 2. obsidet magis quam oppugnat. ib. XXVII, 39, 11. cf. XXVI, 4, 1: obsidebatur tamen acrius quam oppugnabatur. deprecando magis quam purgando placavit. ib. XXIII, 8, 4. praedae magis quam pugnae memores. ib. II, 47, 5, ähnlich: nec praedae magis quam pugnae paratos esse. ib. VII, 16, 4. irae vestrae magis ignoscendum quam indulgendum est. III, 53, 7. salutaria magis quam speciosa suadentibus. ib. XXII, 3, 8. quam ex fortissimis magis quam familiarissimis paraverat. Sall. Jug. 98. hoc est nimirum magis feliciter de vita migrare quam mori. Vell. Pat. I, 11. verecundia magis quam virtute acies restituta. II, 55. — ita ut sonus magis quam sermo exaudiri posset. Curt. VIII, 1, 4. magis elapsa quam excussa tela. VIII, 14, 50. non fortitudinem magis quam fidem solitis. X, 3, 12. — quem non magis libri bene dixisse quam discipuli bene docuisse testantur. Quintil. II, 9, 11. — irasci quidem non magis sciunt quam ignoscere. Seneca de ira I, 3. noti magis quam nobiles sunt. de benef. III, 28. — defleri magis quam defendi possunt. Tac. Ann. I, 58. iussa principis magis quam incerta belli metuens. Ann. IV, 23. magisque fama quam vi stare res suas. Ann. VI, 30. laetitiae magis quam lasciviae dari. Ann. XIV, 21 (cf. Senec. rhet. 115, 2). magis extra vitia quam cum virtutibus. Hist. I, 49. vitia magis amicorum quam virtutes dissimulans. Hist. II, 82. magis quid vitaret quam cui fideret certus. Hist. III, 43. Hierzu noch ein beispiel aus Sueton: magis inepte quam ineleganter. Claud. 41, und eines wenigstens aus Apuleius colligatos adhuc vino magis quam vinculis. Metam. VII, 13, 470.

Mit dieser formel *magis quam* verbinden wir am füglichsten auch die formeln *malo quam*, *non minus quam*, *comparativ quam*, *comparativ quam comparativ*, *praeestat quam*: tamen eos defendes, qui se ab omnibus desertos potius quam abs te defensos esse malunt. Cic. in Q. Caec. 6, 21. ut — vel perire maluerit quam perdere omnia. ad Attic. I, 16, 5. nemo unquam hic potuit esse princeps, qui maluerit esse popularis. de prov. cons. 16, 38. —

quam mallet, inquit Volumnius, tua me strenue facere quam ego abs te scite loqui didicissem. Liv. X, 19, 8. licentiam suam malle quam omnium libertatem. III, 37, 8. — imitari quam invidere bouis malebant. Sall. Cat. 51. — ingenio suo imperare quam indulgere maluisset. Quintil. X, 1, 98. — si paenitentiam quam perniciem maluerit. Tac. Ann. I, 58. qui perdere alios quam periclitari ipsi maluerunt. Hist. IV, 42. — malet in pace esse quam in pugna. Seneca ep. 29. malumus excusare illa quam excutere. ep. 116. — maluit pecuniam quam pudorem. Apul. de magia 75, 554. non minus — gloriosum putavit constitutum a se regem quam constrictum videri. Cic. pro Sest. 27, 58. nec minore nunc sunt sollicitudine quam tum erant studio. pro Planc. 9, 22. — haud minus pernicioso quam pertinaci certamine confecit. Liv. II, 40, 13. lacrimis non minus quam laudibus. VIII, 10, 1. splendidus non minus in vita quam victu. Nep. Alcib. 1, 3. ut me ab eo delectari facilius quam decipi putem posse. Cic. in Q. Caecil. 13, 44. pompae quam pugnae aptius. Or. 13, 42. — acrior fuit concursus quam caedes. Liv. XXI, 59, 8. animos flecti quam frangi putabat cum tutius tum facilius esse. II, 23, 15. cum spes maior imperatoribus Romanis in obsidione quam in oppugnatione esset. V, 2, 1. — honestius putabat offendere quam odisse. Tac. Agr. 22. facilius invenies qui vituperet quam qui fastidiat. Dial. de orat. 8. — facilius est se a certamine abstinere quam abducere. Seneca de ira III, 9. humanius est deridere vitam quam deplorare. de tranqu. animi 15. — fama meliore quam fortuna. Tac. Hist. I, 48. meliore usi fide quam fortuna. Hist. IV, 28. — meliorem concursatione quam comminus militem. Curt. VIII, 14, 49. — melius esse incessu regem quam imperio regnum claudicare. Justin. VI, 2. — neque enim est sanctius sacris iisdem quam studiis initiari. Quint. I, 2, 20. qui alia bella fortius quam feliciter gessissent. Livius V, 43, 8. quos laudare quam lugere praestabit. Cic. Phil. XIV, 13, 34.

2. *potius quam*: quod illum emiserim potius quam quod eiecerim. Cic. in Catil. II, 7, 15. huius potius tempori serviam quam dolori meo. pro Sest. 3, 8. quin potius de praemiis meis quam de poena cogitandum putet. pro Flacco 39, 97. qui me in consulatu non casu potius existimaret quam consilio fortem fuisse. ad famil. V, 2, 8. cf. Quintilian VII, prooem. 3: *casum potius quam*

consilium sequatur. ut potius vestra iniuria quam ignavia mea cessem. Cic. ad Quint. frat. II, 10, 3. nec libidini potius luxuriaeque quam liberalitati et beneficentiae pareat. de off. I, 26, 92. — ut fame potius per ignominiam quam ferro, si necesse est, per virtutem moriamur. Liv. X, 35, 14. si victores exercitus vallum potius quam virtus et arma tegerent. ib. III, 60, 8. coli sancte potius quam scite iussit. ib. IV, 44, 12. — ut verberibus coerceat potius quam verbis. Varro de re rust. I, 17, 5. — vitiis potius civium quam virtutibus laetabatur. Plin. Paneg. 45. — ex memoria potius repetimus quam ex materia. Quintil. X, 6, 7. deficere potius quam desperare. XII, prooem. 2. — ne suas quidem legiones opperiebantur, ut (sc. potius) praedae quam periculorum socias. Tac. Hist. III, 60.

3. *plus quam*: An tibi luminis obsesset caecitas plus quam libidinis. Cic. de harusp. resp. 18, 38. — plus tamen vis potuit quam voluntas patris aut verecundia aetatis. Liv. I, 3, 10. rem ausus est plus famae habituram ad posteros quam fidei. ib. II, 10, 11. — qui plura promitteret quam praestaret. Justin. IX, 8. in qua plus praedae quam periculi sit. XI, 13. — ne plus alienae crudelitati apud te liceret quam clementiae tuae. Curt. VI, 10, 38. — plus habeat operis quam ostentationis. Quintil. I, 4, 5. plus in manibus fuisset quam in marmore. II, 19, 3. — plus mihi nocitura est ira quam iniuria. Seneca de ira III, 25.

4. *prius quam*: penuria prius desperatione quam desiderio bibendi sitim accendit. Curt. VII, 5, 20. — non prius occidit quam offensus putrefacti cerebri odore. Suet. Calig. 27.

Noch eine anzahl anderer konstruktionen jedoch sind mir aufgefallen, in denen das wirkungsvolle mittel der alliteration mit vorliebe angewandt wird; es sind dieses neben den verschiedenen sonstigen formen der corresponsion und correlation, besonders noch das asyndeton und die anapher. Die gebrachten beispiele mögen auch hier für sich selbst reden. Man kann gewiss eine erhebliche anzahl der beispiele dem zufalle und nicht der absicht zu gute schreiben — die thatsache selbst aber dürfte man wohl kaum leugnen wollen.

1. Erstes glied *non modo resp. non modo non*; und zwar 1. *non modo — sed etiam*: os tuum non modo ostenderes, sed etiam offerres. Cic. pro Sex. Rosc. 31, 79. nimia in istum non

modo lenitudinē sed etiam liberalitate. in Verr. IV, 61, 136. non modo occasio, sed etiam causa. pro Mil. 15, 40. non modo ad bene, sed etiam ad beate vivendum. pro Deiot. 13, 37. non modo aperte, sed etiam acriter. Lael. 13, 44. quibus non modo vivis, sed etiam victoribus incolumis et florens civitas esse posset. Phil. XIV, 8, 23. cf. ib. 13, 35: ea (praemia) vivis victoribusque cumulate; pro Sestio 21, 48: ne videret victorem vivus inimicum, quae non modo ex suis templis ablata sunt, sed etiam iacent in tenebris. in Verr. I, 3, 7. — non modo commune sed concurs etiam regnum. Liv. I, 13, 8. incendiis non villarum modo, sed etiam vicorum. II, 62, 4. convenerant undique non suffragandi modo, sed etiam spectandi causa P. Scipionis. XXVIII, 38, 8. — non consummato modo, sed etiam cogitato parricidio. Curt. VI, 10, 38.

2. *non modo — verum etiam*: L. Catilinam non modo invidiae meae, verum etiam vitae periculo sustulisses. Cic. in Catil. II, 2, 4. non modo vires, verum etiam vita deficiat. in Verr. V, 28, 72.

3. *non modo — verum*: ut non modo ab hoc crimen resilire videas, verum omnem suspicionem in vosmet ipsos recidere ¹⁾ intellegas. pro Sex. Roscio 29, 79.

4. *non modo non — sed*: non modo dignitas nulla erit, sed erit summa deformitas. Cic. ad fam. X, 6, 3. non modo — non detrahebant, sed ei decernebant ²⁾. de prov. cons. 8, 19.

1) Die neben- und gegenüberstellung von verben, die mit denselben präpositionen beginnen, ist — um das hier anzubringen — bekanntlich sehr beliebt; um bloss aus Cicero für „re“ einige beispiele zu geben: recreati sunt atque revocati (pro Sestio 67, 140), non recreatus neque restitus (pro Sex. Rosc. 47, 137), repressos esse ac retardatos (pro imp. Cn. Pomp. 5, 13), repetita ac relata (in Q. Caecil. 20, 67), referri ac renovari (ib. 20, 68), reportandos reponendosque curasse (in Verr. 46, 103), relevata et recreata (in Catil. II, 47), revoco ipse et reflecto (pro Sulla 16, 46), mit hübscher alliteration ferrum rettulerim flammamque restinxerim (pro Sulla 30, 83), id reddo ac remitto (pro Sulla 30, 84), reficere et renovare (pro Sest. 69, 147), recreat et reficit (pro Mil. 1, 2), reficit et recreat (pro Planc. 1, 2), refellere et redarguere (pro Lig. 5, 16, cf. Tusc. II, 2, 5) u. s. w. Sehr bezeichnend ist die stelle Tusc. I, 1, 1: rettuli me, Brute, te hortante maxime ad ea studia, quae retenta animo, remissa temporibus, longo intervallo intermissa revocavi.

2) Für die häufung von verben, die mit „de“ zusammengesetzt sind, hier ebenfalls einige beispiele aus Cicero: ut demolirentur et Messenam deportarent (in Verr. IV, 39, 84), detester ac deprecet (in

5. *non modo non — sed ne quidem: ne unquam posthac non modo confici, sed ne cogitari quidem possit.* Cic. in Catil. IV, 9, 19. et hoc non modo in oratione mea non pono, sed ne in opinione quidem cuiusquam relinquo. in Q. Caecil. 4, 16. non modo voce nemo L. Pisoni consularis, sed ne vultu quidem assensus est. Phil. I, 6, 14; ähnlich non modo ut vocem, sed ne vultum quidem. ad famil. 10, 1, 1. Hierher gehört dann auch die umstellung: ne licere quidem, non modo non lubere. Cic. ad Att. XIV, 19, 4.

II. *non solum — verum etiam, sed etiam, sed: non solum improbi, verum etiam imperiti.* Cic. in Catil. I, 12, 30. non solum ad intuentum, verum etiam ad imitandum. pro Archia 6, 14. non solum ad discendum propensi sumus, verum etiam ad docendum. de fin. III, 20, 65. poteritne te ipse Alba, tuus antiquissimus non solum amicus verum etiam amator absolvere? Cic. in Verr. III, 63, 148. — ubi in tanto populo non solum sociari, verum etiam sileri parricidium fuit. Justin. X, 1. advenae non solum visere sed etiam venerari solebant. Cic. in Verr. IV, 58, 130. senatus non sententiis suis solum, sed etiam studiis comprobavit. pro Mil. 5, 12. non solum sermonibus, sed etiam suffragiis. pro Mil. 9, 25. non solum sapientiae, sed etiam sanitatis. Cic. pro Marc. 10, 32. non enim solum acueri, sed etiam alere ingenium potest. Brut. 33, 126. — non animi solum vigore sed etiam corporis viribus excellens. Liv. IX, 16, 13. — Persas quidem non pie solum, sed etiam prudenter reges suos inter deos colere. Curt. VIII, 5, 18. nec paratum solum sed peritum atque fortem. Cic. Phil. XI, 14, 35. non coeptas solum ante, sed cumulas nova virtute laudes. Liv. VII, 37, 1.

III. *non tantum — sed, sed etiam, verum etiam: non tantum virtutes ac merita cuiusque digne prosecutus, sed vitia quoque et delicta, dumtaxat modica, perpessus.* Suet. Aug. 66. — non tantum imperavit, sed invenit. Seneca ep. 70. non primum est tantum ad vitia sed praeceps. ep. 97. posse oratorem non discendo tantum

Catil. I, 11, 27), delectos et descriptos habebat (in Catil. III, 7, 6), depressus et quasi demersus in terram (Cat. maior. 21, 77), ut declinet a proposito deflectatque sententiam (Or. 40, 137), deiectus detrususque sum (pro Caer. 16, 47), demoveri enim et depelli de loco necesse est eum, qui deiciatur (pro Caer. 17, 48), a pueritia dediti ac devincti (ad famil. XV, 5, 16); vergl. auch Fronto pag. 36, 13: nam uni M. Porcio me dedicavi atque despondi atque deligavi.

iuri vacare, sed etiam docendo. Quintil. XII, 3, 10. nec moderatus tantum, verum etiam mitis adversus victos fuerit. Justin. VII, 6.

IV. *tam — quam* (vergl. oben p. 265 *non tam — quam*): tam salse dicendi quam severe. Quintil. VI, 3, 101. tam magno tamen fratrem desideravit hic animo quam defenderat. Seneca Consol. ad Polyb. 33. tam improbae linguae quam impurae. ep. 87.

V. *ut — ita* etc.: mit schöner chiasmatischer stellung und an-nominatio: ut ad audendum proiectus — sic paratus ad audien-dum. Cic. in Verr. I, 1, 2. ut callidum eius ingenium, ita anxium iudicium. Tac. Ann. I, 80. utque alios industria, ita hunc ignavia ad famam protulerat. Ann. XVI, 18. Quo facto sicut gloriam auxit, ita gratiam minuit. Suet. Galba 1. sicut virtutibus gloria, ita flagitiis paenitentia fuit. Hist. III, 51. quo modo fraudibus in-volutos aut flagitiis commaculatos, sic specie bonarum artium falsos et amicitiae fallaces. Ann. XVI, 32.

VI. *alius — alius* und ähnl.: alia differenda sunt, alia deri-denda, alia donanda. Seneca de ira III, 11. — *alter — alter*: quo-rum alterum optare illorum crudelitatis est, alterum conservare clementiae tuae. Cic. pro Deiot. 15, 42. alter facilitate, alter fraude. Tac. Ann. II, 65. in altero maior vis, in altero virtus. Vell. Patere. II, 71. cum alteri vis censoria, alteri vita deesset. ib. II, 95. — *partim — partim*: ceteri sunt partim obscurius iniqui, partim non dissimulanter irati. Cic. ad famil. I, 5b, 2. partim artis partim arduis viis. Liv. V, 26, 5. partim fato, par-tim ferro periere. Justin IX, 8. nunc — nunc: nunc castigando nunc consolando. Liv. XXVI, 35, 8. nunc terrentis nunc timentis modo. ib. XXIX, 34, 10. — *hinc — hinc*: hinc amnis, hinc pe-ditum acies claudabant. Liv. XXII, 47, 2. — *hinc — inde*: hinc iniuria, inde indignitas. Justin III, 5. — *hinc — illinc*: ex hac enim parte pudor pugnat, illinc petulantia, hinc pudicitia, illinc stuprum, hinc fides, illinc fraudatio. Cic. in Catil. II, 11, 25. — *hic — ille*: itaque his praemia promissa sunt, illis persoluta. Cic. Phil. XI, 15, 39. Eine dichterstelle gelegentlich: fugat hoc, fucit illud amorem. Ovid Metam. I, 469.

VII. *is — qui*: ei viro autem mors parabatur, cuius in vita nitebatur salus civitatis. Cic. pro Mil. 7, 19. eae res, quae ce-teros remorari solent, non retardarunt. Cic. pro imp. Cn. Pomp. 14, 40. ut a quibus partibus in dissensione civili non esset re-

ceptus, esset etiam cum crudelitate reiectus, ad eos ipsos rediret. pro Ligur. 9, 26³⁾. ut penes eosdem pericula belli, penes quos praemia essent. Liv. II, 24, 2. nam qui deliberant, desciverunt. Tac. Hist. II, 77. quod alii voto petunt, veneno fugit. Seneca Consol. ad Helv. 11. quod amicitia in hominibus est, hoc in rebus appetitio est. Seneca ep. 66. — eo — quo: quo se fortuna, eodem etiam favor hominum inclinatur. Justin. V, 1. — tot — quot: quot casus exercitus victi fuerant, tot in curas distracti animi erant. Liv. XXII, 7, 10. quot cupiditatibus, tot crucibus distrahuntur. Seneca de vita beata 19. — tantum — quantum: tantum ab eo defluebant, quantum ille ab antiquis descenderat. Quintil. X, 1, 126.

VIII. So häufig allitterierende worte durch *et, que, atque* verbunden werden, so selten — vergl. Wölfflin pag. 11 — ist die anwendung der alliteration bei der verbindung durch *et* — *et*: *et oleum et operam perdidit*. Plaut. Poen. 1, 2, 119; umgekehrt gestellt: *et operam et oleum perdidisse*. Cic. ad fam. VII, 1, 3; *ne et opera et oleum philologiae nostrae perierit*. ad Attic. II, 17, 1; *et sector est et sicarius*. Cic. pro Sex. Rosc. 36, 103. *et boni et beati volumus esse*. Tusc. IV, 38, 84. *et credere et consilere*. pro Font. 7, 15. *et committi et credi*. ad Quint. frat. I, 1, 4, 14. *et conciliat amicitias et conservat*. Lael. 27, 100. *et irasci et ignoscere posse*. Liv. II, 3, 3. *et continentia et clementia*. Curt. III, 12, 32. *et vincendi et vivendi finem*. Vell. II, 27.

IX. *aut* — *aut*: *aut in tabulis aut in testibus*. Cic. in Verr.

3) Die beispiele dafür, dass in dem relativsatze und dem dazu gehörigen demonstrativsatze die verba allitteriren, sind zu zahlreich, als dass man bloss von zufall reden möchte, man scheint namentlich oft absichtlich diese verba dicht nebeneinander gerückt zu haben, z. b. *quod contenderant, consequerantur* (pro Sestio 49, 105), *quae tamen crudelitas ab hoc — quem tu nunc crudelem vis, vindicata est* (pro Ligario 4, 12), *ad ea, quae quotidie facit, festinat animus* (Phil. II, 19, 47), *quod iis, qui eum docuerunt, defuit* (de orat. II, 33, 143), *deinde quod agitur, adiungas* (de orat. II, 41, 177), *omne, quod debuit, dissolvit* (pro Q. Rosc. com. 13, 38), *nos tamen nihil, quod ad eam rem pertineat, praetermittimus* (ad fam. I, 5 b, 2) *omnis suspicio in eos servos, qui non comparebant, commovebatur* (pro Cluent. 64, 180); *aus Livius: ubi ad eos, qui una peccaverint, provocare liceat* (II, 29, 10), *ne eam patriam, pro qua — dimicassent, desererent* (V, 30, 5), *quae — eligi praeparare poterant, providit* (V, 49, 4), *in castra P. Scipionis, quibus Ti. Fonteius legatus praeerat, perfugerunt* (XXV, 36, 12).

1, 10, 27. cui tu — non aut ad audaciam ferrum aut ad libidinem facem praetulisti. in Catil. I, 6, 13. aut memoria consequi aut oratione complecti. in Verr. IV, 26, 57. aut impudentiam subterfugit aut satietati superfluit. in Verr. act. prim. 4, 13. aut ignorantia nos itaque rerum aut insolentia iracundos facit. Seneca de ira II, 31. aut humanum aut humile est. de ira III, 12. aut vi aut voluntate. Liv. XXI, 58, 2; XXIX, 3, 11. aut ferro aut fama. Caes. B. G. V, 30. aut inter vicus aut inter vias. Suet. Jul. 39. Um ein allerdings sehr drastisches beispiel aus einem dichter zu bringen: proptereaue fere res omnes aut corio sunt aut etiam conchis aut cullo aut cortice tectae. Lucret. IV, 932, 933. — vel — vel: vel dare vel detrudere. Cic. pro Planc. IV, 11. ex urbe vel eiecimus, vel emisimus, vel ipsum egredientem verbis persecuti sumus. Cic. in Catil. II, 1, 1; cf. pro Sulla 5, 17: eiecto sive emisso iam ex urbe Catilina. sermone uti vel modesto vel molli. Sall. Cat. 25. vel ingenio vel imperio nobiles insignesque. Gell. XVII, 21, 1. vel magnifice vel molliter. Sall. Cat. 17.

X. Sehr gewöhnlich ist die anwendung der alliteration in doppelfragen. utrum empti esse dicis an confiteris crepta. Cic. in Verr. IV, 17, 37. utrum te perfidiosum an praevicatore existimari mavis. in Q. Caecil. 18, 58. utrum veterum facinorum sis imitator an inventor novorum. in Vatini. 9, 22. et quidem vide, quam te amarit is, qui albus aterne fuerit ignoras. Phil. II, 16, 41. Letztere sprichwörtliche redensart häufig: albus an ater esses, ignoravi. Apul. de magia 16, 427. negat se magni facere aliquis poetarum, utrum Caesar ater an albus homo sit, Quintil. XI, 1, 38, nämlich Catull. 93: nil nimium studeo, Caesar, tibi velle placere, nec scire utrum sis albus an ater homo. Mit aufgabe der alliteration: unde ille scivit, niger an albus nasceretur? Phaedr. III, 15, 10. — pudet an piget. Sall. lug. 95. pudeat magis an poeniteat. Curt. V, 5, 18. vera an vana iaceret. Liv. VI, 14, 11; ähnlich quomodo intellegam, vana sint an vera, quibus angor. Seneca ep. 13. fatone res mortalium et necessitate immutabili an forte volvantur. Tac. Ann. VI, 22. incertum valetudine an veneno. Ann. XIV, 51. Nescias, utrum magis detestabile vitium sit an deforme. Seneca de ira I, 1. Querimus enim, utrum ira iudicio an impetu incipiat. ib. II, 1. Ziehen wir die gelegenheit bei den haaren herbei und bringen hier einige bezeichnende beispiele

der alliteration in der redensart: interest inter-et. Quantum inter lucrum et laudem intersit. Cic. Phil. II, 45, 115; interest inter sublimem animum et superbum. Seneca de ira I, 16.

XI. Recht wirkungsvoll wird, besonders von Tacitus, die alliteration oft in Verbindung mit der anapher angewandt. *gravis illa fortuna populi Romani, grave fatum.* Cic. Phil. V, 14, 39. *hinc totum odium, hinc omnis offensio.* pro Flacco 23, 54. *non animo, non armis, non arte belli, non vigore ac viribus corporis.* Liv. XXVII, 16, 1. *hoc fide, hoc foederibus, hoc fetialibus caerimonis dignum erat.* Liv. IX, 11, 8. *ire fortes, ire felices iubent.* Liv. II, 24, 6. *nihil ibi facinoris, nihil flagitii.* Liv. XXXIX, 30, 10. *illam patrium, illos penates.* Tac. Hist. III, 84. *absens accusatus, absens absolutus est.* Agr. 41. *haec eloquentiae primordia, haec penetralia.* Dial. de orat. 12. *quos ferro, quos facibus — delere non potuerunt.* Cic. pro Sestio 1, 2. *hae sunt impiorum furiae, hae flammae, hae faces.* in Pison. 20, 46. *non crudelitatem, non clementiam cuiusquam experiar.* Tac. Ann. V, 6. *non ferro, non veneno vim allaturum.* Ann. XII, 47 cf. *non ferrum, non venenum in sororem et patruum expromit.* ibid. *Deos quales sit salvus sator, salva sint sata, salva seges sit, quae tam similes procreat.* Fronto (Naber) pag. 101. *nullum signum lubricitatis, nullum luxuriae.* Nep. Ages. 7. *statim sapiunt, statim sciunt omnia.* Plin. Ep. VIII, 23. *vade fortiter, vade feliciter.* Seneca Quaest. nat. VI, 32. *multa fortiter, multa feliciter.* Justin. VI, 2, 16. *cum tela, cum caedes, cum civium cruor, cum cinis patriae versari ante oculos — coeperat.* Cic. pro Sulla 6, 19. *hic portus, haec arx, haec ara sociorum.* Cic. in Verr. V, 48, 126. *quod sentit, quod sapit, quod vivit, quod viget.* Tuscul. I, 27, 66. *cum scurrarum locupletium scorto, cum sororis adultero, cum stuprum sacerdote, cum venefico, cum testamentario, cum sicario, cum latrone.* pro Sestio 17, 39, man meint in dem gehäuften „s“ das höhnische zischen zu hören. *qui confligit, qui signa contulit, qui de imperio paene certavit.* pro Sestio 44, 95. *Cur dixisti testimonium in alios? quia coactus sum. Cur damnati sunt? Quia creditum est. Regium est dicere in quem velis et defendere quem velis.* Cic. pro Sulla 17, 48. *nihil erat in eius oratione nisi sincerum, nihil nisi siccum atque sanum.* Cic. Brut. 55, 202.

XII. Nicht minder wirkungsvoll kann die anwendung der

alliteration in den verschiedenen formen des asyndetons sein: stulti erat sperare, suadere impudentis. Cic. Phil. II, 10, 23. falsi testes, fictum crimen. pro Ligar. 10, 30. Etenim fides mea custodem repudiat, diligentia speculatorem reformidat. in Q. Caec. 16, 51. Quare secedunt improbi, secernant se a bonis. in Catil. I, 13, 32. stipatus semper sicariis, saeptus armatis. pro Sestio 44, 95. si leviores sunt, desciscunt, si timidiore, desunt. pro Sestio 47, 101. is fuit mediocris in dicendo, doctissimus in disputando. Brut. 31, 117. nonnunquam frigidum, interdum etiam facetum. Brut. 67, 236. salis enim satis est, sannonum parum. ad fam. IX, 16, 10. quae in te dedecoris plena fuerunt, in me dignitatis. in Pison. 15, 33. cum videas civitatis voluntatem solutam, virtutem alligatam. ad Attic. II, 18, 1. deinde orbis terrarum gentiumque omnium datur cognitio sine consilio, poena sine provocatione, animadversio sine auxilio. de leg. agr. II, 13, 33. vi, copiis, consilio, virtute cepit. in Verr. I, 21, 56. ita tamen novo more, ut legati laedant, legatio laudet. in Verr. II, 46, 114. divisi tota Italia, dimisi in omnes provincias. pro Sulla 15, 42⁴). Cassius incendiis, Cethegus caedi praeponeretur. pro Sulla 19, 53. quinque hominibus comprehensis atque confessis⁵) incensione urbem, interneccione cives,

4) Beispiele von häufung von verben, die mit „dis“ zusammengesetzt sind: omnia divexare ac diripere (Phil. XI, 2, 4), tam lato divisum atque dispersum (pro imp. C. Pomp. 11, 31), dispersa et dissipata quondam fuerunt (de orat. I, 42, 187), quod nunc diffusum et dissipatum est (de orat. II, 33, 142), divelli ac distrahi (pro Sulla 20, 59 cf. pro Planc. 42, 102), divulsa et quasi discerpta (de orat. III, 6, 24), disseminato dispersoque sermoni (pro Planc. 23, 56), distineor tamen et divellor dolore (pro Planc. 33, 79), distinguere et dividere illa (in Pison. 28, 69), inter se dissident atque discordant (de finib. I, 13, 44 cf. ib. 58), dirimi distrahi (de deor. nat. III, 12, 29), nec discerpi nec distrahi potest (Tuscul. I, 29, 71), distracti ac dissipati incedit (de leg. II, 17, 42), ut — disperdat ac dissipet (de leg. agr. I, 1, 2). Aus Livius: dispersam et dissipatam esse rem publicam (II, 28, 4), diruit ac diripuit (XXIV, 35, 2), distraherent diriperentque (XXV, 36, 9); aus anderen schriftstellern: diversos dissipatosque (Caes. Bell. Gall. II, 24), distinctae divisaque sunt (Gell. XII, 5, 7), discidit divellitque (Gell. XV, 16, 3), dissipata et direpta ferebantur (Seneca de const. sap. 5), dissociat ac distrahit (Seneca de benef. IV, 18).

5) Beispiele von häufungen von verben, die mit „com“ zusammengesetzt sind: conterere atque contemnere (Tuscul. V, 30, 85), in accusatione comparanda constituendaque (in Verr. I, 1, 2), composita et constituta re publica (de leg. III, 18, 42), conciliat — coniungitque (de off. I, 16, 50), coercet et continet (de deor. nat. II, 22, 58 cf. Tuscul. IV, 33, 70), cohibet et continet (de deor. nat. II, 13, 35), configiat et consumat (pro Marcell 4, 11), commissa et commendata sit

vastitate Italiam, interitu rem publicam liberavi. Cic. pro Sulla 11, 33. tu actionem instituis, ille aciem instruit. pro Mur. 9, 22. felix eventu, forte conatu — opus. Vell. Pat. II, 112. poscunt pugnam, postulant, ut signum detur. Liv. II, 45, 6. in libidinem proiecti, in cibum parci. Justin. XXXI, 3. dolebant incolae urbem, hostes defendebant. Curt. IX, 4, 14. virtus enim tua semper in incremento erit, nostra vis iam in fine est. Curt. IX, 3, 12. parvo fama constat, magno fastidium. Seneca Ep. 17. alium percussisti, me petisti. Seneca Consol. ad Marc. 9. nos virtutem auximus, barbari ferociam infregere. Tac. Ann. XI, 19. inopia vix privato toleranda, in Galbam ira, in Pisonem invidia. Tac. Hist. I, 21. minus avaritiae in Caecina, plus ambitionis. Tac. Hist. II, 56. vis nationum, virtus ducum in aequo. Tac. Ann. II, 44. spes in virtute, salus ex victoria. Tac. Ann. II, 20. haud ignarus summa scelera incipi cum periculo, peragi cum praemio. Tac. Ann. XII, 67. in colloquium convenit: conditiones non convenerunt. Nep. Hann. 6. Um zum schlusse auch noch zwei beispiele aus einem dichter zu bringen: Sed piger ad poenas princeps, ad praemia velox. Ovid. ex Ponto I, 2, 123. Caesaris arma canant alii, nos Caesaris aras et qq. Ovid. Fast. I, 13.

Wir glauben, indem wir bestimmte gruppen grammatischer verbindungen willkürlich herausgegriffen haben und eine lange reihe von beispielen für den gebrauch der alliteration grade in diesen verbindungen beigebracht haben, eins sicher erwiesen zu haben,

(Phil. XI, 9, 21), conferunt et convertunt (de orat. III, 30, 120), consistere et confirmari (pro Quinctio 2, 10), consistere et commorari (pro Q. Roscio com. 16, 48), congregat homines et convocat (pro Cacc. 21, 59), ad istorum benevolentiam conciliandum et colligendum (ad fam. IX, 16, 2), conticuit et concidit (ad Attic. I, 16, 10), conqurendae et comparandae voluptatis (de fin. I, 13, 42), cognitum comprehensumque (de deor. nat. II, 2, 5), cognitam voluptatem et satis firme conceptam animo atque comprehensam (de fin. II, 2, 6), conquerendorum et conducendorum testium causa (pro Cluent. 67, 192), conquisita et collecta sunt (de fin. IV, 5, 13), cum ita copulatae conexaeque sint (de fin. V, 23, 67), commendare et concedere (pro Quinct. 20, 62 cf. pro Roscio 39, 113), corruptis et contaminatis (in Q. Caecil. 21, 70), contemplari — et considerare (in Verr. IV, 15, 33 cf. de offic. I, 43, 153), castra commoverat et vasa collegerat (in Verr. IV, 19, 40), aut memoria consequi aut oratione complecti (in Verr. IV, 26, 57), coniunguntur et confluunt (in Verr. IV, 52, 117), coniurasse et familias concitasse (in Verr. V, 7, 17), confici et concidi (in Verr. V, 58, 151), comprehendit concluditque (Brutus 8, 34) und viele andere beispiele.

dass die anwendung der allitteration nicht bloss ein privilegium der dichter überhaupt, oder gar der älteren dichter nur gewesen, dass es sich auch nicht bloss um ein bewusstes oder unbewusstes spielen mit alten formen und formeln handelt, sondern dass redner und historiker sich der allitteration als unmittelbar sinnlich wirkendes mittel zu bedienen gewusst, wenn es sich darum handelte einen gedanken scharf zu pointiren, einen ausdruck nachdrücklichst zu markiren; die erfahrungen auf dem römischen forum sind es ja eben, die das wort diktirt: *duae sunt res, quae permulceant aures, sonus et numerus* (Cic. Orat. 49, 163).

Hamburg.

Julius Bintz.

Eine versversetzung bei Plautus.

Paul Schmidt (*De Nonii Marc. auctoribus grammaticis*, I. p. 3) spricht die vermuthung aus, Nonius (oder dessen gewährsmann) habe in seiner Plautausgabe den vers Aulul. III, 5, 45 (519 Götz) vor III, 5, 36 (510) gelesen; denn zweimal wird der letztere vers in einem stummeitat vor dem ersteren citirt, während sonst die citate der jetzigen reihenfolge der verse nach ausgeschrieben sind. Sollte nun nicht die reihenfolge der verse in jenem exemplar diese gewesen sein: 508. 509. 512. 513. 519. 520. 521. 510. 522? — Nehmen wir die entsprechende versversetzung vor, so erhalten wir einen ästhetisch bedeutend mehr befriedigenden text: durch v. 521 + 510 wird eine so stattliche reihe von *infectores* erzielt, dass nunmehr der ungeduldig abbrechende vers 522: *Aut aliqua mala crux semper est, quae aliquid petat* besser motivirt erscheint und drastischer wirkt als nach blosser wiederholung von *absolutos censeas*. (Das fühlt auch Francken, wenn er v. 522 auf 519 folgen lässt.) Recht schön entsprechen sich jetzt v. 518 + 519 und v. 521 + 510, während zwischen v. 508 und v. 514 (hier *stat*, dort *adstant*) drei verse zu stehen kommen, die nach der sicherlich zu billigenden interpunktion von Goetz insofern gleich gebaut sind, als die *caupones* sowohl als auch die *propolae* als die *sutores* adjektivisch näher bestimmt werden und zwar im ersten und dritten der verse durch *epitheta* auf *arius*.

Marburg.

Johannes Simon.